



my  
machine



NESPRESSO®

*Nespresso* un système exclusif pour reproduire à l'infini un Espresso parfait. Toutes les machines *Nespresso* sont équipées d'un système d'extraction unique à très haute pression (jusqu'à 19 bars). Chaque paramètre est calculé avec précision pour révéler la totalité des arômes de café, lui donner du corps et générer une crema d'une densité et d'une onctuosité incomparables.

*Nespresso* is an exclusive system creating the ultimate Espresso, time after time. All *Nespresso* machines are equipped with a unique extraction system that guarantees up to 19 bar pressure. Each parameter has been calculated with great precision to ensure that all the aromas from each capsule can be extracted, to give the coffee body and create an exceptionally thick and smooth crema.

## CONTENU/

## CONTENT







Veuillez lire les instructions et les consignes de sécurité avant d'utiliser la machine.

Please read the instructions and safety precautions before operating the appliance.

<b>Consignes de sécurité/Important Safeguards</b>	<b>3–7</b>	<b>Détartrage/Descaling</b>	<b>13–14</b>
<b>Vue d'ensemble/Overview</b>	<b>8</b>	<b>Dépannage/Troubleshooting</b>	<b>15</b>
<b>Première utilisation/First use</b>	<b>9</b>	<b>Spécifications/Specifications</b>	<b>15</b>
<b>Préparation du café/Coffee preparation</b>	<b>10</b>	<b>Contacter le Club <i>Nespresso</i>/Contact the <i>Nespresso</i> Club</b>	<b>15</b>
<b>Mode économie d'énergie/ Energy saving mode</b>	<b>11</b>	<b>Recyclage et protection de l'environnement/ Disposal and environmental protection</b>	<b>16</b>
<b>Programmation du volume d'eau/Programming the water volume</b>	<b>11</b>	<b>Garantie limitée/Limited Warranty</b>	<b>16</b>
<b>Vidange du système avant une période d'inutilisation, avant une réparation ou pour le protéger du gel/Emptying the system before a period of non-use and for frost protection, or before a repair</b>	<b>12</b>		
<b>Rétablir les paramètres de réglage en usine/Reset to factory settings</b>	<b>12</b>		
<b>Nettoyage/Cleaning</b>	<b>12</b>		

# CONSIGNES DE SÉCURITÉ

	Risque de blessure. Respectez toutes les consignes qui suivent l'apparition de ce symbole pour éviter tout risque de blessure ou de mort.
 <b>AVERTISSEMENT</b>	Situation dangereuse qui peut entraîner des blessures graves ou mortelles.
 <b>ATTENTION</b>	Situation dangereuse qui peut entraîner des blessures légères à modérées.
	Renseignements importants non reliés à un risque de blessure. Lorsque vous voyez ce symbole, veuillez prendre note des conseils pour utiliser votre appareil de façon correcte et sécuritaire.

## Lorsque vous utilisez un appareil électrique, il est important de toujours respecter les consignes de sécurité de base, notamment:

- Lire toutes les directives.
- Ne pas utiliser à l'extérieur.
- Ne pas laisser le câble d'alimentation pendre au bout de la table ou du comptoir, et le tenir loin des surfaces chaudes.
- Cet appareil doit seulement être utilisé conformément au mode d'emploi et aux consignes de sécurité.
- Cet appareil ne doit servir qu'aux fins prévues.
- Cet appareil est conçu pour être utilisé à l'intérieur dans des conditions climatiques non extrêmes.
- L'appareil peut être utilisé, nettoyé ou maintenu par un enfant de moins de 8 ans à condition qu'il soit supervisé ou ait reçu des directives concernant l'utilisation de l'appareil, et qu'il ait compris les risques encourus.
- Si l'appareil est utilisé par des enfants, ou en présence d'enfants, une surveillance étroite est de rigueur.
- Ne pas laisser l'appareil/ le câble d'alimentation/le porte capsule à portée des

enfants.

- Ne jamais laisser d'enfants utiliser l'appareil.
- L'appareil peut être utilisé par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou avec un manque d'expérience et de connaissances, à condition qu'elles soient supervisées ou aient reçu des directives concernant l'utilisation de l'appareil, et qu'elles aient compris les risques encourus.

## Pour éviter le risque d'incendie, décharge électrique mortelle ou blessures aux personnes.

- Si le cordon d'alimentation ou la prise sont endommagés, ils doivent être remplacés par le fabricant, l'agent de service ou des personnes disposant de qualifications identiques afin d'éviter tout risque.
- Ne pas faire fonctionner l'appareil si le câble ou la prise sont endommagés. Retourner l'appareil au Club *Nespresso* ou à un représentant *Nespresso* autorisé.
- Pour débrancher, éteindre l'appareil, puis retirer le câble de la prise électrique.
- Pour éviter tout dommage, ne jamais placer l'appareil sur des surfaces chaudes ou près de

celles-ci (par exemple radiateur, cuisinière, four, brûleur à gaz, flamme nue, etc.).

- Éviter de toucher directement les surfaces chaudes de l'appareil. Utiliser les poignées et anses prévues à cette fin.
- Débrancher l'appareil et le laisser refroidir avant de retirer ou d'ajouter des pièces pour le nettoyage.
- Ne jamais plonger le câble, la fiche, l'appareil ou une partie de celui-ci dans l'eau ou tout autre liquide.
- La présence simultanée d'électricité et d'eau est dangereuse et peut entraîner des décharges électriques mortelles.
- Ne jamais mettre un objet autre que les capsules prévues à cette fin dans l'une des ouvertures de l'appareil; risque d'incendie ou de décharge électrique.
- L'utilisation d'accessoires auxiliaires non recommandés par le fabricant peut entraîner des risques d'incendie, de décharge électrique ou de blessure.

## Éviter tout risque d'accident lors de l'utilisation de l'appareil.

- Risque de brûlures par liquides chauds. Si





l'on ouvre la machine de manière forcée, des liquides chauds ou du café peuvent éclabousser.

- Toujours verrouiller complètement l'appareil et ne jamais l'ouvrir pendant qu'il fonctionne.
- Attention: risque de brûlure due à la capsule chaude; si une capsule est coincée dans le compartiment à capsules, éteindre et débrancher la machine avant toute manipulation. Appeler le Club *Nespresso* ou un représentant *Nespresso* autorisé.

## CONSERVER CES DIRECTIVES

**Les transmettre à tout utilisateur ultérieur. Le présent manuel d'utilisation est également disponible en format PDF sur le site [nespresso.com](https://www.nespresso.com)**

# IMPORTANT SAFEGUARDS

	Is used to alert you to potential personal injury hazards. Obey all safety messages that follow this symbol to avoid possible injury or death.
 <b>WARNING</b>	Indicates a hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.
 <b>CAUTION</b>	Indicates a hazardous situation which, if not avoided, could result in minor or moderate injury.
	Is used to provide important information not related to personal injury. When you see this sign, please take note of the advice for the correct and safe use of your appliance.

## When using electrical appliances, basic important safeguards should always be followed, including the following:

- Read all instructions.
- Do not use outdoors.
- Do not let cord hang over edge of table or counter, or touch hot surfaces.
- The appliance is intended to prepare beverages according to these instructions.
- This appliance should only be used for intended purpose.
- This appliance is only meant for indoor use, under non-extreme temperature conditions.
- The appliance must not be used, cleaned, or maintained by children under 8 years of age unless supervised, instructed by an adult on how to use the appliance safely, and fully informed regarding the dangers involved.
- Close supervision is necessary when any appliance is used near children.
- Keep appliance / power cord / capsule holder out of reach of children.
- Children should not use the appliance.

- This appliance may be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or whose experience or knowledge is not sufficient, provided they are supervised or have received instruction to use the device safely and understand the dangers.

### Avoid risk of fatal electrical shock and fire to protect against fire, electric shock and injury to persons.

- If the supply cord or plug are damaged, they must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons, in order to avoid all risks.
- If the cord or plug are damaged, do not operate the appliance. Return the appliance to the *Nespresso* Club or to a *Nespresso* authorised representative.
- To disconnect, turn machine "OFF", then remove the plug from the outlet.
- To avoid hazardous damage, never place the appliance on or beside hot surfaces such as radiators, stoves, ovens, gas burners, open flames, or similar.

- Do not touch hot surfaces. Use handles or knobs.
- Unplug from outlet before cleaning. Allow to cool before adding or removing parts, and before cleaning the appliance.
- Never immerse the cord, plug, appliance or any part of it in water or any other liquid.
- Electricity and water together are dangerous and can lead to fatal electric shocks.
- Do not put anything else than specified capsules into any openings, doing so may cause fire or electric shock!
- The use of accessory attachments not recommended by the appliance manufacturer may result in fire, electric shock, or injury.

### Avoid possible harm when operating the appliance.

- Risk of scalding by hot liquids. If the machine is forced open hot liquids and coffee grounds may splash. Always lock the system completely and never open it during operation.
- Be careful, capsule is hot. Risk of scalding.

If a capsule is blocked in the capsule compartment, turn the machine off and unplug it before any operation. Call the *Nespresso* Club or *Nespresso* authorized representative for assistance.

## SAVE THESE INSTRUCTIONS

Pass them on to any subsequent user.  
This Instruction Manual is also available as a PDF file at [nespresso.com](http://nespresso.com)

# AUTRES CONSIGNES DE SÉCURITÉ

## Lorsque vous utilisez un appareil électrique, il est important de toujours respecter les consignes de sécurité de base, notamment:

- Les consignes de sécurité sont essentielles au bon fonctionnement de l'appareil. Lisez-les attentivement avant d'utiliser votre appareil pour la première fois. Gardez-les dans un endroit où vous pourrez les retrouver et vous y référer ultérieurement.
- Protéger l'appareil d'une exposition directe au soleil, de l'humidité et des éclaboussures.
- Cet appareil est prévu seulement pour une utilisation domestique.
- L'utilisation de l'appareil par des enfants ou près de ces derniers requiert une supervision rapprochée.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Le fabricant décline toute responsabilité et la garantie ne s'appliquera pas en cas d'utilisation commerciale, de manipulations inappropriées, de dommages résultant d'un usage à des fins autres que celles prévues, d'une erreur d'utilisation, d'une réparation effectuée par une personne autre qu'un professionnel ou du non-respect du mode d'emploi.

## Pour éviter le risque d'incendie, décharge électrique mortelle ou blessures aux personnes.

- En cas d'urgence: débrancher immédiatement

l'appareil.

- S'assurer que la tension de la prise électrique est la même que celle indiquée sur la plaque signalétique. L'utilisation d'une tension ou d'une fréquence inadéquate annule la garantie.
- L'appareil ne doit être raccordé au réseau électrique qu'après avoir été installé.
- Ne pas faire passer le câble d'alimentation sur des bords tranchants, l'attacher ou le laisser pendre.
- Protéger le câble d'alimentation de la chaleur et de l'humidité.
- Si une rallonge est nécessaire, utiliser uniquement un câble avec une section transversale ayant un conducteur d'entrée correspondant à 14 AWG (2,08 mm<sup>2</sup>).
- Toujours placer l'appareil sur une surface horizontale, stable et plane afin d'éviter toute accumulation de liquide sous l'appareil.
- La surface doit être résistante à la chaleur et aux liquides comme l'eau, le café, le détartrant, etc.
- Débrancher l'appareil de la prise électrique lorsqu'il n'est pas utilisé pendant une période prolongée.
- Pour éviter d'endommager le câble, s'assurer de tirer sur la fiche pour débrancher l'appareil.
- Ne jamais toucher le câble avec des mains mouillées.
- Ne pas mettre l'appareil ou une partie de celui-ci au lave-vaisselle.

- Ne pas ouvrir l'appareil. Voltage dangereux à l'intérieur!
- Ne pas démonter l'appareil.

## Éviter tout risque d'accident lors de l'utilisation de l'appareil.

- Ne jamais laisser l'appareil sans surveillance pendant son fonctionnement.
- Il faut se montrer prudent lorsqu'on branche l'appareil alors que le bouton de mise en marche est enfoncé. L'appareil purge alors les restes de liquide qu'il contient par la chaleur. De petites quantités de vapeur peuvent sortir de la machine.
- Ne pas utiliser l'appareil s'il est endommagé ou ne fonctionne pas parfaitement. Retirer immédiatement la fiche de la prise électrique.
- Communiquer avec le Club *Nespresso* ou un représentant *Nespresso* autorisé pour la réparation ou le réglage de votre appareil.
- Un appareil endommagé peut provoquer des décharges électriques, des brûlures et des incendies.
- Ne pas placer les doigts sous la sortie café; risque de s'ébouillanter.
- Ne pas introduire les doigts dans le compartiment ou le conduit à capsules; risque de blessure.
- L'eau pourrait s'écouler autour de la capsule si elle n'est pas perforée par les lames, et endommager l'appareil.
- Attention: risque de coupure ou de rester coincé en introduisant les doigts dans l'appareil.
- Attention: risque de brûlure en introduisant les doigts dans l'appareil.
- N'utilisez jamais une capsule usagée, endommagée ou déformée.
- Toujours remplir le réservoir avec de l'eau potable fraîche.
- Ne pas remplir le réservoir d'eau complètement.
- Vider le réservoir si l'appareil n'est pas utilisé pendant une période prolongée (vacances, etc.).
- Remplacer l'eau du réservoir lorsque l'appareil n'est pas utilisé pendant une fin de semaine ou une période équivalente.
- Ne pas utiliser l'appareil sans le bac et la grille d'égouttage afin d'éviter de renverser du liquide sur les surfaces environnantes.
- Ne pas utiliser de détergent puissant ou de solvant.
- Utiliser un chiffon humide et un détergent doux pour nettoyer la surface de l'appareil.
- Ne pas nettoyer l'appareil au moyen d'un nettoyeur à vapeur ou à pression afin d'éviter de l'endommager et d'entraîner une situation potentiellement mortelle.
- Cet appareil est conçu pour les capsules de café *Nespresso*, disponibles exclusivement auprès du Club *Nespresso* ou des représentants *Nespresso* autorisés.
- À des fins de sécurité, toujours utiliser des

## AUTRES CONSIGNES DE SÉCURITÉ

composantes et des accessoires de marque *Nespresso* fabriqués spécifiquement pour l'appareil utilisé.

- Tous les appareils *Nespresso* sont soumis à des contrôles rigoureux.
- Des tests de fiabilité sont effectués dans des conditions réelles d'utilisation sur des appareils sélectionnés au hasard. C'est pourquoi l'appareil peut montrer des signes d'utilisation préalable.
- *Nespresso* se réserve le droit de modifier le présent mode d'emploi sans préavis.

### Directives concernant le câble fixé à l'appareil.

- L'appareil est muni d'un câble fixe de moins de 1.4 mètre (environ 4 pieds et 6 pouces).
- Utiliser le câble d'alimentation fourni avec l'appareil sans le modifier.
  - a) Un câble d'alimentation doit être fourni afin de réduire le risque d'enchevêtrement ou de chute lié à un câble plus long.
  - b) Des rallonges électriques sont disponibles et peuvent être utilisées avec précaution.
  - c) Si l'appareil est branché à l'aide d'une rallonge électrique:
    - 1) L'indication ou la puissance électrique doit être minimalement égale à celle de la machine.
    - 2) On ne doit pas laisser le câble pendre au bout du comptoir ou de la table afin d'éviter qu'un enfant tire dessus ou qu'une

personne trébuche.

- L'appareil est muni d'une fiche polarisée (les deux broches sont de tailles différentes). Pour réduire les risques de décharges électriques, cette fiche doit être branchée adéquatement dans une prise polarisée.
- Si la fiche n'entre pas dans la prise, la retourner et essayer de nouveau.
- Si elle n'entre toujours pas, communiquer avec un électricien qualifié.
- Ne jamais tenter de modifier la fiche.
- Ne pas verser d'eau ou de liquide dans la zone d'insertion de capsules.
- Garder l'appareil, les capsules et les accessoires hors de la portée des enfants.

### Détartrage

- Lorsqu'elle est utilisée correctement, la solution détartrante *Nespresso* permet d'assurer le bon fonctionnement de l'appareil tout au long de sa durée de vie et permet de maintenir une expérience café aussi parfaite qu'au premier jour.

## OTHER SAFEGUARDS

### When using electrical appliances, basic Important Safeguards should always be followed, including the following:

- The important safeguards are part of the appliance. Read the important safeguards provided with the appliance carefully prior to first use. Keep them in a place where you can find and refer to them in the future.
- Protect the appliance from direct sunlight, water splash and humidity.
- This appliance is intended to be used in household applications only.
- Close supervision is necessary when the appliance is used by or near children.
- Children shall not play with the appliance.
- The manufacturer accepts no responsibility for and the warranty will not apply to any commercial use, inappropriate handling or use of the appliance, damage resulting from use for other purposes, faulty operation, non-professional repairs or failure to comply with the instructions.

### Avoid risk of fatal electrical shock and fire to protect against fire, electric shock and injury to persons.

- In case of emergency: immediately remove the plug from the power outlet.
- Make sure that the voltage of the power source is the same as that specified on the rating plate. The use of an incorrect

voltage or frequency of electricity voids the warranty.

- The appliance must only be connected after installation.
- Do not pull the cord over sharp edges, clamp it or allow it to hang down.
- Keep the cord away from heat and moisture.
- If an extension lead is required, use only a power cord with a conductor cross-section with matching input 14 AWG (2.08 mm<sup>2</sup>).
- Always place the appliance on a horizontal, stable, hard, even surface that does not allow for water accumulation under the machine.
- The surface must be resistant to heat and fluids, like water, coffee, descaler or similar.
- Disconnect the appliance from the power outlet when not in use for a long period of time.
- Disconnect by pulling out the plug; do not pull on the cord itself to avoid damage.
- Never touch the cord with wet hands.
- Never put the appliance or part of it in a dishwasher.
- Do not open the appliance. Hazardous voltage inside!
- Do not dismantle the appliance.

### Avoid possible harm when operating the appliance.

- Never leave the appliance unattended during operation.
- Caution should be exercised when plugging in the coffee machine with the button pressed as the machine evacuates remaining liquids using heat. Small quantities of steam may pour out of the machine.
- Do not use the appliance if it is damaged or not operating perfectly. Immediately remove the plug from the power outlet.
- Contact the *Nespresso Club* or *Nespresso* authorized representative for examination, repair or adjustment.
- A damaged appliance can cause electric shocks, burns and fire.
- Do not put fingers under coffee outlet; risk of scalding.
- Do not put fingers into the capsule compartment or capsule shaft; risk of injury!
- Water could flow around a capsule when not perforated by the blades and damage the appliance.
- Be careful not to injure yourself on sharp points or trap your fingers when reaching inside the machine.
- Beware of hot liquids when reaching inside the machine.
- Never use an already used, damaged or deformed capsule.
- Always fill the water tank with fresh drinking water.
- Do not overfill water tank.
- Empty water tank if the appliance will not be used for an extended period of time (holidays, etc.).
- Replace water in water tank when the appliance is not operated during a weekend or a similar period of time.
- Do not use the appliance without a cup placed at the suitable cup support level and ensure the cup support is in place after any usage, to avoid spilling any liquid on surrounding surfaces.
- Do not use any strong cleaning agent or solvent cleaner.
- Use a damp cloth and mild cleaning agent to clean the surface of the appliance.
- Do not use a steam or pressure cleaner to clean the appliance. This will damage the appliance and may create a life-threatening hazard.
- This appliance is designed for Nespresso coffee capsules available exclusively through the *Nespresso Club* or your *Nespresso* authorized representative.
- For your own safety, you should use only parts and appliance accessories from *Nespresso* that are designed for your appliance.
- All *Nespresso* appliances pass stringent

controls.

- Reliability tests under practical conditions are randomly performed on selected units. Some units can therefore show traces of previous use.
- *Nespresso* reserves the right to change instructions without prior notice.

### Short cord instructions.

- The appliance is provided with an attached cord having a length less than 4 1/2 feet (1.4 meters).
- Use the power cord supplied with the device in an unmodified form.
  - a) A short power supply cord or detachable power supply cord is to be provided to reduce risks resulting from becoming entangled in or tripping over a longer cord.
  - b) Extension cords are available and may be used if care is exercised in their use.
  - c) If a long detachable power cord or extension cord is used:
    - 1) The marked electrical rating or the detachable power cord or extension should be at least as great as the electrical rating of the appliance.
    - 2) The longer cord should be arranged so that it will not dangle over the countertop or tabletop, where it can be pulled on by children or tripped over.
- This appliance has a polarized plug (one blade is wider than the other). To reduce

the risk of electric shock, this plug is intended to fit into a polarized outlet only one way.

- If the plug does not fit fully into the outlet, reverse the plug.
- If it still does not fit, contact a qualified electrician.
- Do not attempt to modify the plug in any way.
- Do not pour water or other liquids into the brewing unit.
- Keep appliance, capsules and accessories out of reach of children.

### Descaling

- *Nespresso* descaling agent, when used correctly, helps to ensure the proper functioning of your machine over its lifetime and that your coffee experience is as perfect as on the first day.

## VUE D'ENSEMBLE/ OVERVIEW

### Contenu de l'emballage Packaging content



Machine à café  
Coffee machine



Assortiment de capsules *Nespresso*  
*Nespresso* capsule tasting gift



Pochette de Bienvenue *Nespresso*  
"Welcome to *Nespresso*" Folder



Manuel utilisateur  
User manual

- 1 Bac d'égouttage  
Drip tray
- 2 Grille d'égouttage + support de tasse  
Drip grid + cup support
- 3 Collecteur de capsules pour 9–11 capsules usagées  
Capsule container for 9–11 used capsules
- 4 Orifice de sortie du café  
Coffee outlet
- 5 Levier  
Lever
- 6 Bouton Espresso (petite tasse)  
Espresso button (small cup)
- 7 Bouton Lungo (grande tasse)  
Lungo button (large cup)
- 8 couvercle du réservoir d'eau  
Water tank lid
- 9 Réservoir d'eau  
Water tank



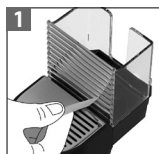


## PREMIÈRE UTILISATION/ FIRST USE

**⚠ ATTENTION:** commencez par lire la rubrique consacrée aux consignes de sécurité pour éviter les risques de décharges électriques mortelles et d'incendie.

**⚠ CAUTION:** first read the safety precautions to avoid risks of fatal electrical shock and fire.

FR  
EN



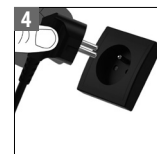
Retirez le film plastique de la grille d'égouttage.  
Remove the plastic film from the drip grid.



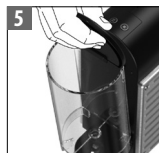
Retirez le réservoir d'eau et le bac à capsules.  
Ajustez la longueur du câble en utilisant l'espace range câble sous la machine.  
Remove the water tank and capsule container.  
Adjust the cable length and store the excess under the machine.



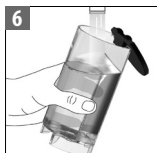
Faites passer le reste du câble dans le guide câble sous la machine et remettez la machine droite.  
Insert the remaining cable in the cable guide under the machine and put the machine in the upright position.



Branchez la machine au réseau.  
Plug the machine into the mains.



Vous pouvez porter le réservoir d'eau par son couvercle.  
The water tank can be carried by its lid.



Rincez le réservoir d'eau avant de le remplir d'eau potable.  
Rinse the water tank before filling with fresh potable water.

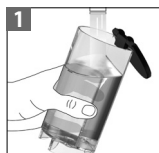


Pour mettre la machine en marche, appuyez sur le bouton Espresso ou Lungo. Voyant clignotant: chauffage de la machine.  
Voyant continu: machine prête  
To turn the machine On, press either the Espresso or Lungo button. Blinking Lights: heating up  
Steady Lights: ready



Placez un récipient sous l'orifice de sortie du café et appuyez sur le bouton Lungo pour rincer la machine. Répétez trois fois l'opération.  
Place a container holding at least 110 ml/3.72 fl oz under coffee outlet and press the Lungo button to rinse the machine. Repeat three times.

## PRÉPARATION DU CAFÉ/ COFFEE PREPARATION



Rincez, puis remplissez le réservoir à eau d'eau potable. Vous pouvez porter le réservoir à eau par son couvercle.

Rinse then fill the water tank with fresh potable water. The water tank can be carried by its lid.



Pour mettre la machine en marche, appuyez sur le bouton Espresso ou Lungo. Voyant clignotant: chauffage de la machine. Voyant continu: machine prête.

To turn the machine On, press either the Espresso or Lungo button. Blinking Lights: heating up  
Steady Lights: ready



Soulevez le levier entièrement et insérez la capsule.

Lift the lever completely and insert the capsule.



Abaissez le levier et placez une tasse.

Close the lever and place a cup under the coffee outlet.

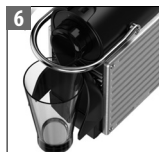
**⚠ ATTENTION:** ne soulevez jamais le levier pendant l'utilisation et consultez la rubrique "Consignes de sécurité" pour éviter d'éventuels dangers lors de l'utilisation de la machine.

**⚠ CAUTION:** never lift the lever during operation and refer to the "Safety precautions" to avoid possible harm when operating the appliance.



Pendant le chauffage, vous pouvez presser le bouton du café désiré lorsqu'il est encore clignotant. Le café coulera alors automatiquement lorsque la machine sera prête.

During heat up, you can press the coffee button when it's still blinking. The coffee will then flow automatically when the machine is ready.



Pour un verre à Macchiato, relevez la grille en position verticale. Celle-ci retombe automatiquement pour éviter les gouttes sur votre plan de travail.

For a Latte Macchiato glass fold the cup support into the upright position. It will automatically fall down again when removing the glass to avoid any drips falling on to your kitchen surfaces.



**ⓘ REMARQUE:** appuyez sur le bouton Espresso (40 ml/1.35 fl oz) ou sur le bouton Lungo (110 ml/3.72 fl oz). La préparation s'arrêtera automatiquement. Pour arrêter ou pour remplir à ras bord, appuyez de nouveau.

**ⓘ NOTE:** press the Espresso (40 ml/1.35 fl oz) or the Lungo (110 ml/3.72 fl oz) button. Preparation will stop automatically. To stop the coffee flow or top up your coffee, press again.

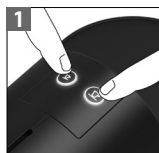


Prenez la tasse. Soulevez et fermez le levier pour éjecter la capsule dans le conteneur de capsules usagées.

Remove the cup. Lift and close the lever to eject the capsule into the used capsule container.

## MODE ÉCONOMIE D'ÉNERGIE ENERGY SAVING MODE

Cette machine possède un mode économie d'énergie. La machine s'arrêtera automatiquement après 9 minutes de non utilisation.  
This machine is equipped with an energy saving feature. The machine will automatically enter Auto Off mode after 9 minutes.



Pour éteindre la machine avant le mode automatique, appuyez sur les boutons Tasse Espresso et tasse Lungo simultanément.

To turn the machine off before automatic Power Off, press both the Espresso and Lungo buttons simultaneously.



Pendant que la machine est éteinte, tenir le bouton Espresso enfoncé pendant trois secondes. Le bouton Espresso clignotera pour indiquer quel réglage est enregistré.

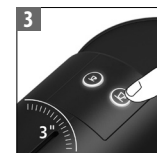
With the machine OFF, press and hold the Espresso button for 3 seconds. The Espresso button will blink to indicate the current setting.

Pour modifier les réglages, appuyez sur le bouton Espresso: Une fois pour le mode automatique 30 minutes, une autre fois pour le mode automatique 9 minutes.

1x clignotement simple: Mode 9 minutes  
2x clignotement double: Mode 30 minutes

To change this setting press the Espresso button:  
One time for Auto Off mode after 30 minutes.  
One more time for Auto Off mode after 9 minutes.

1x Single blinking: 9 mins mode  
2x Double blinking: 30 mins mode



Pour quitter le mode économie d'énergie, tenir enfoncé le bouton Lungo pendant 3 secondes.

To exit the energy saving mode press the Lungo button for 3 seconds.

## PROGRAMMATION DU VOLUME D'EAU/ PROGRAMMING THE WATER VOLUME



Remplissez le réservoir d'eau et insérez une capsule.

Fill the water tank and insert a capsule.



Appuyez et maintenez l'appui sur le bouton Espresso ou Lungo.

Press and hold the Espresso or Lungo button.



Relâchez le bouton lorsque le volume désiré est atteint.

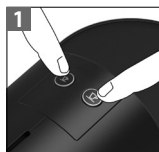
Release the button once the desired volume is served.



Le niveau du volume d'eau est à présent mémorisé.

Water volume level is now stored.

## VIDANGE DU SYSTÈME AVANT UNE PÉRIODE D'INUTILISATION, AVANT UNE RÉPARATION OU POUR LE PROTÉGER DU GEL/ EMPTYING THE SYSTEM BEFORE A PERIOD OF NON-USE AND FOR FROST PROTECTION, OR BEFORE A REPAIR



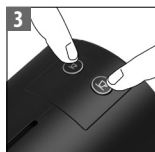
Pour accéder au mode vidange du système, appuyer en même temps sur les boutons Espresso et Lungo pour éteindre la machine.

To enter the emptying mode, press both the Espresso and Lungo button to turn the machine off.



Retirez le réservoir d'eau. Abaissez le levier. Mettez en place un récipient.

Remove the water tank. Close the lever. Place a container under the coffee outlet.



Appuyer en même temps sur les boutons Espresso et Lungo et garder enfoncé pendant 3 secondes. Les deux lumières clignoteront en alternance. Attendre que l'eau sorte de la machine. Patientez jusqu'à ce que l'eau ne s'écoule plus.

Press both the Espresso and Lungo button for 3 seconds. Both LEDs blink alternately. Wait until no more water comes out.



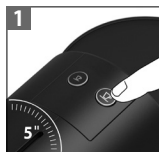
La machine s'arrête automatiquement.

Machine switches off automatically.

## RÉTABLIR LES PARAMÈTRES DE RÉGLAGE EN USINE/ RESET TO FACTORY SETTINGS

**i** Réglages en usine: Tasse Espresso : 40 ml / 1.35 oz ; tasse Lungo : 110 ml / 3.72 oz ; Arrêt automatique: 9 min

**i** Factory settings: Espresso cup: 40 ml, Lungo cup: 110 ml; Auto Off mode: 9 mins.



Lorsque la machine est éteinte, appuyer sur la touche Lungo pendant 5 secondes.

With machine turned off, press and hold down the Lungo button for 5 seconds.

Les lumières clignoteront 3 fois pour confirmer que les paramètres de réglages en usines.

LEDs will blink fast 3 times to confirm machine has been reset to factory settings.

Ensuite, les voyants continueront de clignoter normalement tandis que la machine chauffe.

LEDs will then continue to blink normally, as heating up, until ready.  
- Steady Lights: ready

## NETTOYAGE/ CLEANING

**i** **REMARQUE:** n'utilisez pas des produits de nettoyage agressifs ou à base de solvants. Ne pas placer dans la machine à laver la vaisselle.

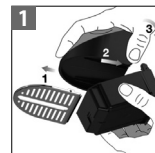
**i** **NOTE:** do not use any strong cleaning agent or solvent cleaner. Do not put in a dishwasher.

**⚠** **ATTENTION:** n'immergez jamais la machine dans l'eau, en totalité ou en partie.

**⚠** **CAUTION:** never immerse the appliance or part of it in water.

Nettoyez régulièrement l'orifice de sortie du café avec un tissu humide.

Clean the coffee outlet regularly with a damp cloth.



Pour assembler le support de tasse avec le bac d'égouttage: enlevez la grille, placez les l'un contre l'autre. Clipez le bac d'égouttage dans l'encoche du support de tasse.

To assemble the cup support and the drip tray: take off the grid, place them side by side and clip the drip tray to the cup support.

## DÉTARTRAGE/ DESCALING

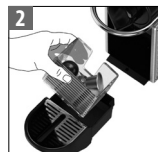
[www.nespresso.com/descaling](http://www.nespresso.com/descaling)

- REMARQUE:** durée approximative de 15 minutes.  
**NOTE:** duration approximately 15 minutes.

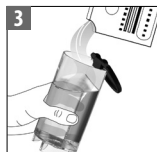
- ATTENTION:** prenez connaissance des consignes de sécurité indiquées sur le kit de détartrage et consultez le tableau pour connaître la fréquence d'utilisation (voir page 14).  
**CAUTION:** read the safety precautions on the descaling package and refer to the table for the frequency of use (see page 14).

FR  
EN

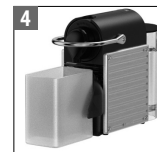
Retirez la capsule et abaissez le levier.  
Remove the capsule and close the lever.



Videz le bac d'égouttage et le conteneur de capsules usagées.  
Empty the drip tray and the used capsule container.



Remplissez le réservoir d'eau de 0.5 L/16.9 fl oz d'eau et ajoutez le liquide de détartrage *Nespresso*.  
Fill the water tank with 0.5 L/16.9 fl oz of water and add the *Nespresso* descaling liquid.



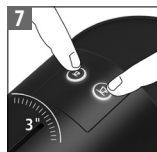
Placez un récipient (volume minimum: 0.6 L/20 fl oz) sous l'orifice de sortie du café.  
Place a container (minimum volume: 0.6 L/20 fl oz) under the coffee outlet.



Mettez la machine en marche.  
Switch the machine on.



Voyant clignotant: en cours de chauffe.  
Voyant allumé en continu: prêt  
Blinking light: heating up. Steady light: ready.



Pendant trois secondes, appuyez simultanément sur les deux boutons Café. Ils commenceront à clignoter.  
Press both coffee buttons simultaneously for three seconds. They will start blinking.



Appuyez sur le bouton Lungo et attendez jusqu'à ce que le réservoir d'eau soit vide.  
Press the Lungo button and wait until the water tank is empty.



Remplissez de nouveau le réservoir d'eau avec la solution de détartrage usagée, collectée dans le récipient et répétez une fois l'étape 8.

Refill the water tank with the used descaling solution collected in the container and repeat step 8.



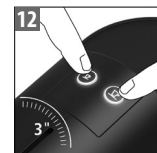
Videz et rincez le réservoir d'eau. Remplissez-le d'eau potable.

Empty and rinse the water tank. Fill it with fresh potable water.



Lorsque la machine est prête, appuyez sur le bouton Lungo pour la rincer. Une fois le réservoir d'eau vide, répétez les étapes 10 et 11 une nouvelle fois.

When ready, press the Lungo button to rinse machine. Once the water tank is empty, repeat steps 10 and 11 one more time.



Pour sortir du mode détartrage, appuyez sur les deux boutons simultanément pendant 3 secondes. La machine est à présent prête à l'emploi.

To exit the descaling mode, press both buttons simultaneously for 3 seconds. The machine is now ready for use.

## ⚠ ATTENTION

La solution de détartrage peut être nocive. Évitez le contact avec les yeux, la peau et les surfaces. Attention à ne pas utiliser d'autres produits (du type vinaigre), qui laisserait un goût au café. Sur la base de la dureté de l'eau, le tableau suivant vous indiquera la fréquence de détartrage requise pour une performance optimale de votre machine. Pour tout renseignement complémentaire sur le détartrage, veuillez contacter votre Club *Nespresso*.

## ⚠ CAUTION

The descaling solution can be harmful. Avoid contact with eyes, skin and surfaces. Do not use other products (such as vinegar) that would affect the taste of the coffee. The following table will indicate the descaling frequency required for the optimum performance of your machine, based on water hardness. For any additional questions you may have regarding descaling, please contact your *Nespresso* Club.

Dureté de l'eau:		Détartrez après:		fh	Degré français
Water hardness:		Descalce after:			
fH	dH	CaCO <sub>3</sub>	Tasses, Cups (1.35 fl oz, 40 ml)		German grade
36	20	360 mg/l	1000		
18	10	180 mg/l	2000		
0	0	0 mg/l	4000	CaCO <sub>3</sub>	Carbonate de calcium calcium carbonate


## DÉPANNAGE/ TROUBLESHOOTING


Pas d'éclairage.	→ La machine s'est arrêtée automatiquement ; mettre la machine en mode marche. → Contrôlez le réseau électrique: prise, voltage, fusible.
Pas de café, ni d'eau.	→ Contrôlez l'état du réservoir d'eau; s'il est vide, remplissez-le d'eau potable. Détartrez-le au besoin. → Relevez le levier. Pressez un des boutons café et attendez que l'eau s'écoule.
Café insuffisamment chaud.	→ Préchauffez la tasse. Au besoin, détartrez la machine.
Le levier ne peut pas être abaissé entièrement.	→ Videz le conteneur de capsules/Vérifiez qu'aucune capsule n'est bloquée à l'intérieur de la machine.
Fuite ou écoulement anormal du café	→ Vérifiez que le réservoir d'eau est bien positionné.
Clignotement à intervalles irréguliers.	→ Appelez le Club <i>Nespresso</i> . → Sortie de la procédure de détartrage (voir la rubrique détartrage).
Aucun café ne s'écoule, uniquement de l'eau (bien qu'une capsule ait été introduite).	→ En cas de difficulté, appelez le Club <i>Nespresso</i> .
La machine s'éteint d'elle-même.	→ C'est normal après 9 minutes de non utilisation pour économiser l'énergie. Voir la rubrique "Mode économie d'énergie".
No light.	→ The machine has switched off automatically; turn the machine on. → Check the mains: plug, voltage, fuse.
No coffee, no water.	→ Check the water tank, if empty, fill with fresh potable water. Descal the machine if necessary. → Lift the lever. Press one coffee button and wait until water comes out.
Coffee is not hot enough.	→ Preheat cup. Descal the machine if necessary.
The lever cannot be closed completely.	→ Empty the capsule container/Check that there is not a capsule blocked inside the machine.
Leakage or unusual coffee flow.	→ Check that the water tank is in position.
Lights flash irregularly.	→ Call the <i>Nespresso</i> Club. → Exit descaling procedure (see paragraph on descaling).
No coffee, water just comes out (despite inserted capsule).	→ In case of difficulties, call the <i>Nespresso</i> Club.
Machine switches itself off.	→ To save energy the machine will turn itself off after 9 minutes of non-use. See paragraph on "Energy saving mode".





## SPÉCIFICATIONS/ SPECIFICATIONS

~ 120 V, 60 Hz, 1160 W (US et/and CANADA)

P<sub>max</sub> 19 bar

 ~ 3 kg/6.6 lbs

 0.7 L/23.8 fl oz

  11.1 cm/4.4 in  23.5 cm/9.3 in  
 32.6 cm/12.8 in

## CONTACTER LE CLUB NESPRESSO/ CONTACT THE NESPRESSO CLUB

Pour tout renseignement complémentaire, en cas de difficulté ou simplement pour demander un avis, appelez le Club *Nespresso*. Vous trouverez les coordonnées de contact du Club *Nespresso* dans le coffret "Bienvenue chez *Nespresso*", dans la boîte de votre machine ou sur le site web [www.nespresso.com](http://www.nespresso.com)

For any additional information, in case of problems or simply to seek advice, call the *Nespresso* Club. Contact details of the *Nespresso* Club can be found in the "Welcome to *Nespresso*" folder in your machine box or at [nespresso.com](http://nespresso.com)

## RECYCLAGE ET PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT/ DISPOSAL AND ENVIRONMENTAL PROTECTION

---

Cette machine est conforme à la directive européenne 2012/19/CE. Les matériaux d'emballage et la machine contiennent des matériaux recyclables.

Votre machine contient des matériaux de valeur pouvant être récupérés ou recyclés. La séparation des déchets restants en différentes catégories facilite le recyclage de ces matières premières. Déposez votre machine dans un point de collecte. Renseignez-vous auprès de vos institutions locales sur les méthodes de collecte. Pour en savoir plus sur la stratégie de *Nespresso* en matière de développement durable, consultez le site [www.nespresso.com/positive](http://www.nespresso.com/positive)

This appliance complies with the EU Directive 2012/19/EC. Packaging materials and appliance contain recyclable materials.

Your appliance contains valuable materials that can be recovered or can be recycled. Separation of the remaining waste materials into different types facilitates the recycling of valuable raw materials. Leave the appliance at a collection point. You can obtain information on disposal from your local authorities. To know more about *Nespresso* sustainability strategy, go to [www.nespresso.com/positive](http://www.nespresso.com/positive)

## GARANTIE LIMITÉE/ LIMITED WARRANTY

---

*Nespresso* garantit ce produit contre les défauts au niveau des matériaux et de la fabrication pour une période de 1 an. La période de garantie commence à la date d'achat et *Nespresso* exige la présentation de la preuve originale d'achat pour en constater la date. Durant la période de garantie, *Nespresso* réparera ou remplacera, à sa discrétion, tout produit défectueux sans frais pour le propriétaire. Les produits échangés et les pièces réparées seront garantis uniquement pendant la durée restante de la garantie originale ou durant six mois, l'échéance la plus lointaine faisant foi. Cette garantie limitée ne s'applique pas à tout défaut résultant d'une négligence, d'un accident, d'une utilisation inadaptée ou de toute autre raison hors du contrôle raisonnable de *Nespresso*, y compris mais sans s'y limiter : l'usure normale, la négligence ou le non-respect du mode d'emploi du produit, l'entretien inadapté ou inadéquat, les dépôts calcaires ou le détartage, le branchement à une sortie électrique inadaptée, la modification ou la réparation non autorisée du produit, l'utilisation à des fins commerciales, les dommages causés par le feu, la foudre, les inondations ou toute autre cause extérieure. Cette garantie n'est valable que dans le pays d'achat ou dans les pays où *Nespresso* commercialise ou répare le même modèle d'appareil ayant des spécifications techniques identiques. Le service de garantie hors du pays d'achat se limite aux conditions de la garantie correspondante dans le pays où l'entretien est effectué. Si le coût des réparations ou de remplacement n'est pas couvert par cette garantie, *Nespresso* informera le propriétaire qui devra honorer ces frais. Cette garantie limitée constituera l'intégralité de la responsabilité de *Nespresso*, quelque soit la cause. Les conditions de la présente garantie limitée s'ajoutent aux droits statutaires obligatoires applicables à la vente du produit et ne les excluent, ni ne les restreignent ou modifient en rien, sauf dans les limites autorisées par la loi. Si vous pensez que votre produit est défectueux, veuillez contacter *Nespresso* pour obtenir des renseignements concernant la marche à suivre pour le faire réparer. Veuillez consulter notre site Internet au [www.nespresso.com](http://www.nespresso.com) pour obtenir les coordonnées de contact.

*Nespresso* warrants this product against defects in materials and workmanship for a period of 1 year. The warranty period begins on the date of purchase and *Nespresso* requires presentation of the original proof of purchase to ascertain the date. During the warranty period, *Nespresso* will either repair or replace, at its discretion, any defective product at no charge to the owner. Replacement products or repaired parts will be warranted only for the unexpired portion of the original warranty or six months, whichever is greater. This limited warranty does not apply to any defect resulting from negligence, accident, misuse, or any other reason beyond *Nespresso's* reasonable control, including but not limited to: normal wear and tear, negligence or failure to follow the product instructions, improper or inadequate maintenance, calcium deposits or descaling, connection to improper power supply, unauthorized product modification or repair, use for commercial purposes, fire, lightning, flood or other external causes. This warranty is valid only in the country of purchase, or in such other countries where *Nespresso* sells or services the same model with identical technical specifications. Warranty service outside the country of purchase is limited to the terms and conditions of the corresponding warranty in the country of service. Should the cost of repairs or replacement not be covered by this warranty, *Nespresso* will advise the owner and the cost shall be charged to the owner. This limited warranty shall be the full extent of *Nespresso's* liability however caused. Except to the extent allowed by applicable law, the terms of this limited warranty do not exclude, restrict or modify the mandatory statutory rights applicable to the sale of this product and are in addition to those rights. If you believe your product is defective, contact *Nespresso* for instructions on how to proceed with a repair. Please visit our website at [www.nespresso.com](http://www.nespresso.com) for contact details.



Nespresso es un sistema exclusivo para crear el perfecto Espresso, una y otra vez.

Todas las máquinas Nespresso están equipadas con un sistema único de extracción que garantiza hasta 19 bar de presión. Cada parámetro ha sido calculado con gran precisión para asegurar que todos los aromas de cada cápsula puedan ser extraídas, para proporcionar el cuerpo del café y crear una excepcional crema gruesa y suave.

Nespresso é um sistema exclusivo para criar o Espresso perfeito, xícara após xícara.

Todas as máquinas Nespresso são equipadas com um sistema de extração exclusivo que garante até 19 bar de pressão. Cada parâmetro foi calculado com grande precisão a fim de garantir que todos os aromas de cada cápsula possam ser extraídos, proporcionando corpo ao café e criando um “crema” excepcionalmente denso e suave.

## CONTENIDO/ CONTEÚDO



Por favor lea las instrucciones y precauciones de seguridad antes de utilizar el artefacto.

Leia as instruções e as precauções de segurança antes de utilizar o aparelho.

<b>Precauciones de seguridad/Medidas de segurança</b>	<b>18–21</b>	<b>Restaurar valores predeterminados de fábrica/ Reestabelecer as definições de fábrica</b>	<b>26</b>
<b>Indicaciones generales/Visão geral</b>	<b>22</b>	<b>Limpeza/Limpeza</b>	<b>26</b>
<b>Primer uso/Primeiro uso</b>	<b>23</b>	<b>Descalcificación/Descalcificação</b>	<b>27–28</b>
<b>Preparación del café/Preparação do café</b>	<b>24</b>	<b>Solución de problemas/Solução de problemas</b>	<b>29</b>
<b>Modo ahorro de energía/ Modo de economía de energia</b>	<b>25</b>	<b>Especificaciones/Especificações</b>	<b>29</b>
<b>Programación de la cantidad de agua/Programação do volume de água</b>	<b>25</b>	<b>Póngase en contacto con el Club Nespresso/Contate o Club Nespresso</b>	<b>29</b>
<b>Vaciar el sistema antes de un largo periodo de inactividad, para evitar la congelación o antes de su reparación/ Esvaziamento do sistema antes de um período de não utilização, para proteção contra o gelo, ou antes de reparação</b>	<b>26</b>	<b>Disposición y protección del medio ambiente/ Descarte e proteção ambiental</b>	<b>30</b>
		<b>Garantía/Garantia</b>	<b>31</b>

## PRECAUCIONES DE SEGURIDAD



**⚠ PRECAUCIÓN:** las precauciones de seguridad forman parte de la máquina. Léalas detenidamente antes de usar su nueva máquina por primera vez. Guárdelas en un lugar de fácil acceso para futuras consultas.

**⚠ PRECAUCIÓN:** cuando vea este símbolo, consulte las instrucciones de seguridad para evitar posibles lesiones o daños.

**i INFORMACIÓN:** cuando vea este símbolo, siga los consejos para una utilización correcta y segura de su máquina.

- Esta máquina está destinada a la elaboración de bebidas según indica el presente manual.
- No la utilice para cualquier otro uso que no sea el indicado.
- Esta máquina ha sido diseñada para su uso de forma exclusiva en condiciones de temperatura no extremas y en interiores.
- Proteja la máquina de la luz solar directa, del contacto prolongado con salpicaduras de agua y de la humedad.
- Este aparato es de uso exclusivamente doméstico.
- Este aparato puede ser utilizado por niños de al menos 8 años de edad, siempre y cuando sean supervisados y hayan recibido instrucciones

sobre el uso seguro del dispositivo, y sean plenamente conscientes de los peligros que implica dicho uso. La limpieza y mantenimiento de la máquina no deberá ser realizado por niños, a menos que sean mayores a 8 años y sean supervisados por un adulto.

- Mantenga el aparato y el cable fuera del alcance de niños menores de 8 años de edad.
- Extreme precauciones cuando el aparato sea utilizado por o cerca de los niños.
- Mantenga el aparato / el cable eléctrico / el soporte de la cápsula fuera del alcance de los niños.
- Nunca permita que los niños utilicen el dispositivo.
- Este aparato puede ser utilizado por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o cuya experiencia o conocimiento no sea el suficiente, siempre y cuando sean supervisadas o hayan recibido instrucciones sobre el uso seguro del dispositivo y sean conscientes de los peligros.
- Los niños no deben utilizar el dispositivo como un juguete.
- El fabricante no asumirá ninguna responsabilidad y la garantía quedará anulada en caso de uso comercial o manipulación/ utilización inadecuada de la máquina, así como por cualquier daño que resulte de su uso para otros propósitos, manejo incorrecto, reparación por parte de personal no cualificado o incumplimiento de las instrucciones.

**Evite el riesgo de descargas eléctricas mortales y de incendios.**

- En caso de emergencia, desenchúfela inmediatamente del toma de corriente.
- Enchufe la máquina únicamente a un toma de corriente adecuado, de fácil acceso y con toma de tierra. La máquina solo debe conectarse tras su instalación. Asegúrese de que la tensión de red corresponde con la indicada en la placa de especificaciones. El uso de una conexión incorrecta anulará la garantía.

**La máquina sólo debe conectarse tras su instalación.**

- No tense el cable sobre bordes afilados; fjelo o déjelo colgar.
- Manténgala apartada del calor y la humedad.
- Si el cable de alimentación o el enchufe está dañado, deberá sustituirlo el fabricante, el servicio de mantenimiento que este designe o personas con una cualificación similar a fin de evitar todos los riesgos.
- Si el cable o el enchufe está dañado, no ponga en funcionamiento el aparato. Envíe el aparato al Club *Nespresso* o a un representante autorizado de *Nespresso*.
- Si necesita utilizar un cable de prolongación, emplee únicamente un cable conductor que tenga una sección de como mínimo 1.5 mm<sup>2</sup> o sea adecuado a la potencia especificada.
- Para evitar daños graves, jamás coloque la máquina encima o al lado de superficies calientes como radiadores, fogones, hornos, hornillos de gas, llamas o similares.

- Colóquela siempre sobre una superficie horizontal, uniforme y estable. La superficie debe ser resistente al calor y a líquidos como agua, café, productos descalcificadores o similares.
- Desconecte la máquina de la red eléctrica cuando no vaya a utilizarla durante un periodo de tiempo prolongado. Desconéctela extrayendo el enchufe sin tirar del cable, ya que de lo contrario este podría resultar dañado.
- Antes de realizar cualquier operación de mantenimiento o limpieza, desenchufe la máquina de la toma de corriente y deje que se enfríe.
- Nunca toque el cable con las manos mojadas.
- Nunca sumerja la máquina total ni parcialmente, en agua u otro líquido.
- Nunca introduzca la máquina ni ninguna de sus partes en un lavavajillas.
- La combinación de agua y electricidad es peligrosa y puede provocar descargas eléctricas mortales.
- No abra la máquina, ya que en su interior hay elementos bajo tensión.
- No introduzca ningún objeto por las aberturas, ya que podría provocar un incendio o una descarga eléctrica.

**Evite posibles daños durante la utilización de la máquina.**

- Nunca deje la máquina desatendida durante su funcionamiento.
- No utilice la máquina si presenta algún daño o no funciona correctamente. Desenchúfela

## PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

- inmediatamente del toma corriente. Póngase en contacto con el Club *Nespresso* o con un representante autorizado *Nespresso* para su examen, reparación o ajuste.
- Una máquina dañada puede causar descargas eléctricas, quemaduras e incendios.
  - Baje siempre la palanca completamente y nunca la levante durante su funcionamiento. Para evitar quemaduras.
  - No coloque los dedos debajo de la salida de café, ya que podría sufrir quemaduras.
  - No introduzca los dedos en el compartimento o el tubo de las cápsulas, ya que podría sufrir lesiones.
  - El agua puede fluir alrededor de la cápsula si esta no es perforada por las cuchillas y dañar la máquina.
  - Nunca debe usarse una cápsula usada, dañada o deformada.
  - Si una cápsula queda atascada en el compartimento de las cápsulas, apague la máquina y desconéctela de la alimentación antes de realizar cualquier operación. Póngase en contacto con el Club *Nespresso* o con un representante autorizado *Nespresso*.
  - Llene el depósito de agua únicamente con agua fresca y potable.
  - Vacíe el depósito de agua si no va a usar la máquina durante un largo periodo de tiempo, como por ejemplo durante unas vacaciones.
  - Cambie el agua del depósito si la máquina no se ha utilizado durante un fin de semana o un periodo de tiempo similar.
  - No utilice la máquina sin la bandeja ni la

rejilla antigoteo para evitar que se produzcan derrames sobre las superficies próximas.

- No utilice productos de limpieza agresivos ni disolventes. Use un paño húmedo y un producto de limpieza suave para limpiar la superficie de la máquina.
- Para limpiar la máquina, utilice únicamente materiales de limpieza apropiados.
- Al desembalar la máquina, retire y deseche la película de plástico.
- Esta máquina utiliza cápsulas de café *Nespresso* disponibles exclusivamente a través del Club *Nespresso* o de su representante autorizado *Nespresso*.
- Todas las máquinas *Nespresso* se someten a estrictos controles. La pruebas de fiabilidad se llevan a cabo en condiciones de funcionamiento reales sobre unidades seleccionadas de forma aleatoria. Por ello, algunas máquinas pueden mostrar señales de un uso previo.
- *Nespresso* se reserva el derecho de modificar las instrucciones sin previo aviso.

### Descalcificación

- El uso correcto del producto descalcificador *Nespresso* ayuda a garantizar un funcionamiento correcto de su máquina durante su vida útil, lo que hará que su café tenga la misma calidad que el primer día.

## CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

Entreguelas a cualquier posible futuro usuario.

Este manual de instrucciones también está disponible en formato PDF en [nespresso.com](https://www.nespresso.com)

ES

## MEDIDAS DE SEGURANÇA



### CUIDADO



### PERIGO ELÉTRICO



### DESCONECTE O CABO DE ENERGIA



### CUIDADO! SUPERFÍCIE QUENTE

**⚠ CUIDADO:** as medidas de segurança fazem parte da máquina. Leia-as cuidadosamente antes de usar a sua nova máquina pela primeira vez. Guarde-as num local onde facilmente as possa encontrar mais tarde.

**⚠ CUIDADO:** quando visualizar este sinal, por favor consulte as medidas de segurança a fim de evitar riscos e danos.

**i INFORMAÇÃO:** quando visualizar este sinal, por favor atente-se à indicação para correta e segura utilização da sua máquina.

- A máquina foi criada para a preparação de bebidas de acordo com estas instruções.
- Não use a máquina para outros fins.
- A máquina foi criada apenas para uma utilização doméstica, com temperaturas normais.
- Proteja a máquina dos efeitos da exposição solar, do contato prolongado com água e

umidade.

- Este é um aparelho de uso exclusivamente doméstico.
- O aparelho não se destina ao uso por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou sem experiência ou conhecimento, a menos que estejam sob supervisão ou tenham sido instruídas sobre o uso do aparelho por uma pessoa responsável por sua segurança. É necessário supervisão atenta quando o aparelho é usado próximo de crianças. Recomenda-se que as crianças sejam vigiadas para assegurar que não estejam brincando com o aparelho.
- O fabricante não assume nenhuma responsabilidade e a garantia não será aplicável em caso de utilização comercial, de manuseamento inapropriado da máquina, de dano resultante de uma utilização para outros fins, de operação danosa, de reparação não profissional ou de incumprimento das instruções.

### Evite riscos de choque elétrico fatal e incêndio.

- Em caso de emergência: retire imediatamente o plugue da tomada elétrica.
- Ligue a máquina apenas a tomadas elétricas apropriadas, acessíveis e com ligação terra. A máquina deve ser ligada apenas após instalação. Certifique-se que a tensão da fonte de energia é igual à indicada na placa de especificações. A utilização de uma ligação incorreta anula a garantia.

### O equipamento poderá ser ligado apenas após instalação.

- Não arraste o cabo de energia sobre extremidades afiadas, fixe-o ou deixe-o pendurado.
- Mantenha o cabo de energia longe de fontes de calor e umidade.
- Se o cabo de alimentação ou o plugue forem danificados, eles deverão ser substituídos pelo fabricante, por um agente de serviços ou por profissionais igualmente qualificados a fim de evitar riscos.
- Não use o aparelho se o cabo ou o plugue estiverem danificados. Devolva o aparelho ao Nespresso Club ou a um representante autorizado da Nespresso.
- Caso seja necessária uma extensão, use apenas um cabo com fio terra com condutor adequado à tomada elétrica.
- Para evitar a ocorrência de danos graves nunca coloque a máquina sobre ou junto a superfícies quentes tais como aquecedores, fogões, fornos, bicos de gás, chamas ou similares.
- Coloque sempre a máquina sobre uma superfície horizontal e estável. A superfície deve ser resistente ao calor e fluidos como a água, café, descalcificante ou similares.
- Desligue a máquina da tomada elétrica em longos períodos de não utilização. Desligue a máquina puxando pelo plugue e não pelo cabo elétrico, caso contrário o cabo poderá ser danificado.
- Antes da limpeza e manutenção, retire o plugue

da tomada elétrica e deixe a máquina esfriar.

- Nunca toque no cabo elétrico com as mãos molhadas.
- Nunca submergir a máquina total ou parcialmente em água ou outro líquido.
- Nunca coloque a máquina ou parte da mesma na máquina de lavar louça.
- A combinação de eletricidade e água é perigosa e pode resultar em choque elétrico fatal.
- Não abra a máquina. Risco de tensão elétrica no interior!
- Não coloque nada em nenhuma abertura. Caso contrário, risco de incêndio ou choque elétrico!

### Evite qualquer risco ao manusear a máquina.

- Nunca deixe a máquina sozinha durante a sua utilização.
- Não use a máquina se estiver danificada ou caso não esteja em perfeitas condições de funcionamento. Remova imediatamente o plugue da tomada elétrica. Contate o Nespresso Club ou um representante Nespresso autorizado para verificação, reparação ou programação.
- Uma máquina danificada pode causar choque elétrico, queimaduras e incêndio.
- Feche sempre a alavanca por completo e nunca a levante durante a utilização. Risco de queimaduras.
- Não coloque os dedos debaixo da saída de café, risco de queimaduras.
- Não coloque os dedos no compartimento da cápsula ou no orifício da cápsula. Perigo de lesão!

## MEDIDAS DE SEGURANÇA

- Pode ocorrer perda de água à volta da cápsula quando esta não é devidamente perfurada pelas lâminas e danificar a máquina.
- Nunca use uma cápsula já utilizada, danificada ou deformada.
- Se uma cápsula estiver bloqueada no compartimento da cápsula, desligue a máquina e retire da alimentação elétrica antes de qualquer operação. Ligue para o Club *Nespresso* ou agente autorizado *Nespresso*.
- Preencha o tanque de água somente com água fresca e potável.
- Esvazie o reservatório de água caso a máquina não seja usada durante um longo período de tempo (férias, etc.).
- Substitua a água do reservatório de água quando a máquina não for usada durante um fim de semana ou um período de tempo similar.
- Não use a máquina sem a pingadeira e a respectiva grelha para evitar o derramamento de qualquer líquido nas superfícies do ambiente.
- Não use nenhum detergente com agente de limpeza forte ou solvente. Use um pano úmido e um agente de limpeza suave para limpar a superfície da máquina.
- Para limpar a máquina, use somente equipamentos de limpeza que estejam limpos.
- Ao desembalar a máquina, retire e elimine a película de plástico da grelha de escoamento.
- Esta máquina está concebida para cápsulas *Nespresso* disponíveis exclusivamente através do *Nespresso* Club ou do seu agente autorizado *Nespresso*.
- Todas as máquinas *Nespresso* passam por

controles rigorosos. São realizados testes de fiabilidade em condições reais em unidades selecionadas de forma aleatória. Algumas máquinas poderão, de fato, apresentar sinais de utilização prévia.

- A *Nespresso* reserva-se o direito de modificar estas instruções sem aviso prévio.

### Descalcificação

- O agente descalcificante *Nespresso*, quando usado corretamente, ajuda a assegurar o correto funcionamento da sua máquina durante o seu tempo de vida e a experiência de degustação do seu café tão perfeita como no primeiro dia.

## GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES

Entregue-as ao utilizador seguinte.

Este manual também está disponível em formato PDF no [nespresso.com](http://nespresso.com)

## INDICACIONES GENERALES/ VISÃO GERAL

### Contenido de embalaje Conteúdo da embalagem



Máquina de café  
Máquina de café



Caja de Degustación de Cápsulas  
*Nespresso*  
Presente para degustação de  
cápsulas *Nespresso*

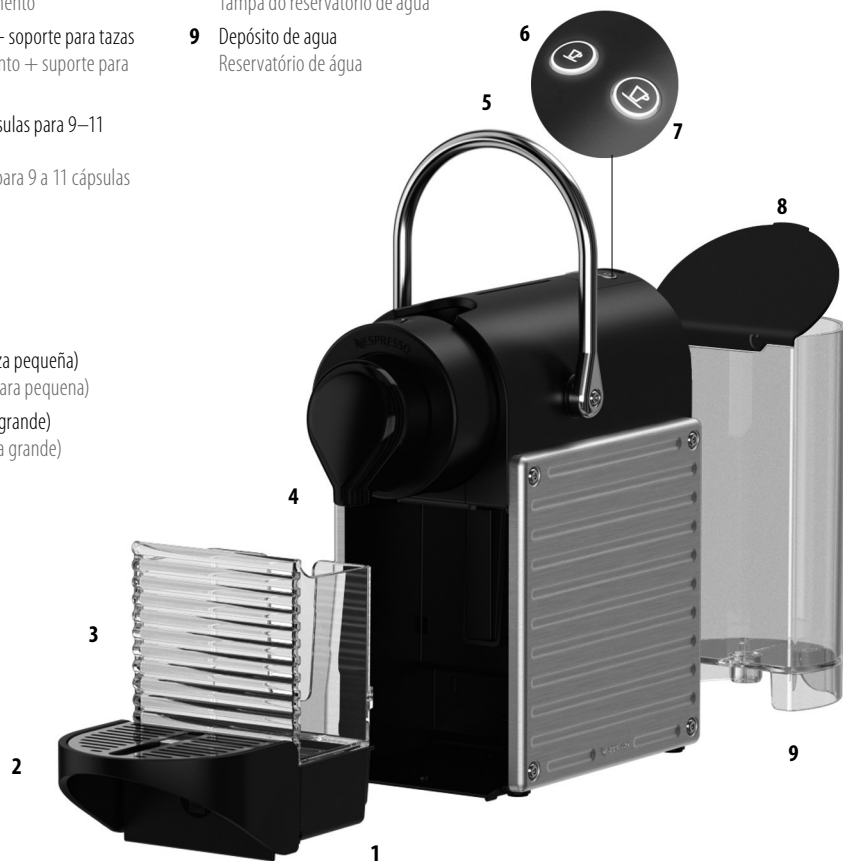


Carpeta "Bienvenido a *Nespresso*"  
Livreto "Bem vindo à *Nespresso*"



Manual de usuario  
Manual do usuário

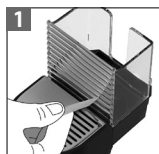
- 1 Bandeja de goteo  
Bandeja de gotejamento
- 2 Bandeja de goteo + soporte para tazas  
Grade de gotejamento + suporte para  
xícaras
- 3 Contenedor de cápsulas para 9–11  
cápsulas usadas  
Recipiente coletor para 9 a 11 cápsulas  
usadas
- 4 Salida del café  
Saída de café
- 5 Palanca  
Alavanca
- 6 Botón Espresso (taza pequeña)  
Botão Espresso (xícara pequena)
- 7 Botón Lungo (taza grande)  
Botão Lungo (xícara grande)
- 8 Tapa del depósito de agua  
Tampa do reservatório de água
- 9 Depósito de agua  
Reservatório de água



## PRIMER USO/ PRIMEIRO USO

**⚠ PRECAUCIÓN:** lea primero las precauciones de seguridad a fin de evitar cualquier riesgo de descarga eléctrica mortal e incendio.

**⚠ CUIDADO:** primeiro, leia as instruções de segurança para evitar riscos de incêndio e choques elétricos fatais.



Retire la lámina de plástico de la rejilla de goteo.  
Remova o filme plástico da grade de gotejamento.



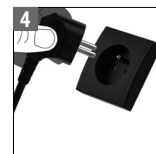
Retire el depósito de agua y el contenedor de cápsulas. Ajuste el largo del cable y guarde el resto debajo de la máquina.

Remova o reservatório de água e o recipiente coletor de cápsulas usadas. Ajuste o comprimento do cabo e armazene o excesso sob a máquina.

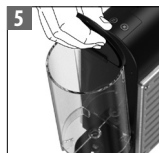


Inserte el cable restante en la guía de cable debajo de la máquina y vuelva a colocar la máquina en posición vertical.

Insira o cabo restante na guia do cabo sob a máquina e coloque a máquina na posição vertical.

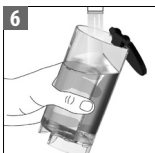


Enchufe la máquina a la corriente eléctrica.  
Conecte a máquina à tomada.



El depósito de agua puede ser transportado tomándolo de su tapa.

O reservatório de água pode ser transportado pela tampa.



Enjuague el depósito de agua antes de llenarlo con agua potable.

Enxágue o reservatório de água antes de enchê-lo com água potável.



Para encender la máquina, presione el botón de Espresso o Lungo. Si las luces parpadean, la máquina se está calentando. Luces fijas: la máquina está lista.

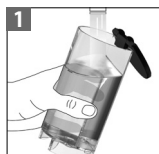
Para ligar a máquina, pressione ao mesmo tempo o botão de Espresso e Lungo. Luces piscando: aquecendo. Luces acesas: pronto para ser usada.



Coloque un recipiente debajo de la salida del café y presione el botón Lungo para limpiar la máquina. Repita esta operación 3 veces.

Coloque um recipiente sob a saída do café e pressione o botão Lungo para enxaguar a máquina. Repita três vezes.

## PREPARACIÓN DEL CAFÉ/ PREPARAÇÃO DO CAFÉ



Enjuague el depósito de agua antes de llenarlo con agua potable.

Enxágue e encha o reservatório de água com água potável.



Para encender la máquina, presione el botón Espresso o Lungo. Si las luces parpadean, la máquina se está calentando. Luces fijas: la máquina está lista.

Para ligar a máquina, pressione o botão Espresso e Lungo. Luzes piscando: a máquina está aquecendo. Luzes acesas: máquina pronta para ser utilizada.



Levante completamente la palanca e inserte la cápsula.

Levante a alavanca completamente e insira a cápsula.

**i NOTA:** nunca levante la palanca cuando la máquina se encuentre funcionando y consulte las precauciones de seguridad a fin de evitar posibles daños durante el funcionamiento de la máquina.

**i NOTA:** nunca levante a alavanca durante o funcionamento e consulte as instruções de segurança para evitar possíveis danos ao utilizar o aparelho.



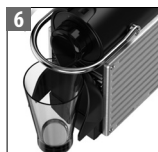
Cierre la palanca y coloque una taza debajo de la salida del café.

Abaxe a alavanca e coloque uma xícara sob a saída de café.



Durante la fase de calentamiento, usted puede presionar el botón café aún cuando el mismo se encuentre parpadeando. El café fluirá automáticamente una vez que la máquina esté lista.

Durante o aquecimento, você pode pressionar o botão de café quando ele ainda estiver piscando. O café começará então a fluir automaticamente quando a máquina estiver pronta.



Para un vaso Latte Macchiato coloque el soporte para tazas en posición vertical. El mismo caerá automáticamente una vez que el vaso sea retirado evitando de esta forma cualquier tipo goteo sobre las superficies de su cocina.

Para um copo Latte Macchiato, dobre o suporte para xícaras na posição vertical. Ele voltará automaticamente à posição original quando você remover o copo para evitar o derramamento de líquido sobre as superfícies ao redor.



**i NOTA:** presione el botón Espresso (40 ml) o el Lungo (110 ml). La preparación se detendrá automáticamente. Para detener la salida del café o llenar completamente la taza, presione nuevamente.

**i NOTA:** pressione o botão Espresso (40 ml) ou o botão Lungo (110 ml). A preparação será interrompida automaticamente. Para interromper o fluxo de café ou completar seu café, pressione novamente.



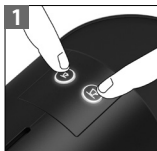
Retire la taza. Levante y cierre la palanca para expulsar la cápsula caera en el contenedor de cápsulas usadas.

Retire a xícara. Levante e abaxe a alavanca para ejetar a cápsula para dentro do recipiente coletor de cápsulas usadas.



## MODO AHORRO DE ENERGÍA/ MODO DE ECONOMIA DE ENERGIA

Esta máquina está equipada con una característica para el ahorro de energía. La máquina se apagará automáticamente después de 9 minutos. Essa máquina é equipada com o modo de economia de energia. A máquina irá se desligar automaticamente após 9 minutos.



Para apagar la máquina antes del apagado automático, presione los botones Espresso y Lungo simultáneamente.

Para desligar a máquina antes do desligamento automático, pressione os botões Espresso e Lungo ao mesmo tempo.



Con la máquina apagada, presione y mantenga el botón Espresso por 3 segundos. El botón Espresso parpadeará para indicar los ajustes actuales.

Com a máquina desligada, pressione o botão Espresso por 3 segundos. O botão Espresso piscará por 3 segundos para indicar a configuração atual.

Para cambiar este ajuste presione el botón Espresso: Una vez para que el modo de apagado automático sea después de 30 minutos.

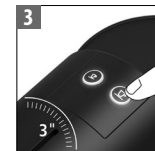
Una vez más para que el modo de apagado automático sea después de 9 minutos.

1x un solo parpadeo: modo 9 minutos  
2x dos parpadeos: modo 30 minutos

Para mudar essa configuração, pressione o botão Espresso: Uma vez para que o modo de economia de energia ative após 30 minutos.

Mais uma vez para que o modo de economia de energia se ative após 9 minutos.

1x piscando: modo 9 minutos  
2x piscando: modo 30 minutos



Para salir del modo ahorro de energía presione el botón Lungo por 3 segundos.

Para sair do modo de economia de energia, pressione o botão Lungo por 3 segundos.

## PROGRAMACIÓN DE LA CANTIDAD DE AGUA/ PROGRAMAÇÃO DO VOLUME DE ÁGUA



Llene el depósito de agua e inserte una cápsula.

Encha o reservatório de água e insira uma cápsula.



Mantenga presionado el botón Espresso o Lungo.

Mantenha pressionado o botão Espresso ou Lungo.



Suelte el botón cuando alcance la cantidad de agua deseada.

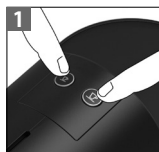
Solte o botão quando o volume desejado tiver sido atingido.



La cantidad de agua quedará grabada en la memoria.

O nível de volume de água permanecerá armazenado na memória da máquina.

## VACIAR EL SISTEMA ANTES DE UN LARGO PERIODO DE INACTIVIDAD, PARA EVITAR LA CONGELACIÓN O ANTES DE SU REPARACIÓN/ ESVAZIAMENTO DO SISTEMA ANTES DE UM PERÍODO DE NÃO UTILIZAÇÃO, PARA PROTEÇÃO CONTRA O GELO, OU ANTES DE REPARAÇÃO

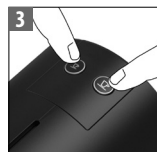


Para entrar al modo de vaciado, presione los botones Espresso y Lungo simultáneamente para apagar la máquina.

Para accionar o modo de esvaziamento, pressione os botões Espresso e Lungo ao mesmo tempo para desligar a máquina.



Retire el depósito de agua. Cierre la palanca. Coloque un recipiente debajo de la salida del café. Remova o reservatório de água. Abaixa a alavanca. Coloque um recipiente sob a saída de café.



Presione los botones Espresso y Lungo simultáneamente por 3 segundos. Ambos LEDs parpadearán alternados. Espere hasta que no salga más agua.

Pressione os botões Espresso e Lungo ao mesmo tempo por 3 segundos. Ambos LEDs piscarão alternadamente. Aguarde até que a água pare de sair.

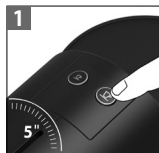


La máquina se apagará automáticamente. A máquina será desligada automaticamente.

## RESTAURAR VALORES PREDETERMINADOS DE FÁBRICA/ REESTABELECER AS DEFINIÇÕES DE FÁBRICA

**i** Ajustes de fábrica: taza Espresso: 40 ml, taza Lungo: 110 ml; Modo de apagado automático: 9 minutos.

**i** Ajuste de fábrica: xícara Espresso: 40 ml, xícara Lungo: 110 ml; Modo de economía de energia: 9 minutos.



Con la máquina apagada, presione y mantenga el botón Lungo por 5 segundos.

Com a máquina desligada, pressione e segure o botão Lungo por 5 segundos.

Los LEDs parpadearán rápido 3 veces para confirmar que se restauraron los ajustes de fábrica.

Os LEDs piscarão rapidamente 3 vezes para confirmar que a máquina foi restabelecida com os ajustes de fábrica.

Los LEDs seguirán parpadeando de manera normal, como al calentar y hasta que la máquina esté lista. Luces fijas: la máquina está lista.

Os LEDs continuarão piscando normalmente, durante o aquecimento da máquina, até que a máquina esteja pronta:

- Luces acesas: a máquina está pronta.

## LIMPIEZA/ LIMPEZA

**i** **NOTA:** no utilice ningún producto de limpieza abrasivo o que contenga solventes. No lavar en lavavajillas.

**i** **NOTA:** não use nenhum produto de limpeza ou solvente para limpeza forte. Não coloque em máquina de lavar louças.

**⚠** **PRECAUCIÓN:** nunca sumerja el artefacto o parte del mismo en agua.

**⚠** **CUIDADO:** nunca submerja o aparelho ou parte dele em água.

Limpe regularmente la salida de café con un paño húmedo.

Limpe a saída de café periodicamente com um pano úmido.



Para ensamblar el soporte para tazas y la bandeja de goteo: retire la rejilla, colóquelos uno al lado del otro y coloque la bandeja de goteo en el soporte para tazas.

Para montar o suporte para xícaras e a bandeja de goteamento: remova a grade, coloque-os lado a lado e encaixe a bandeja de goteamento ao suporte para xícaras.

## DESCALCIFICACIÓN/ DESCALCIFICAÇÃO

[www.nespresso.com/decalsing](http://www.nespresso.com/decalsing)

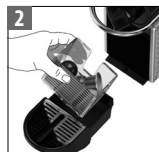
- i NOTA:** duración aproximada:  
15 minutos.
- i NOTA:** duração aproximada de  
15 minutos.

**⚠ PRECAUCIÓN:** lea las precauciones de seguridad que se encuentran en el kit de descalcificación y consulte la tabla sobre la frecuencia de uso (página 28).

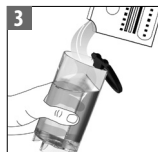
**⚠ CUIDADO:** leia as instruções de segurança indicadas no kit de descalcificação e consulte a tabela sobre a frequência de uso (consulte a página 28)



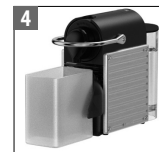
Retire la cápsula y cierre la palanca.  
Remova a cápsula e abaixe a alavanca.



Vacíe la bandeja de goteo y el contenedor de cápsulas usadas.  
Esvazie a bandeja de gotejamento e o recipiente coletor de cápsulas usadas.



Llene el depósito de agua con 0.5 L de agua y agregue el líquido descalcificante *Nespresso*.  
Encha o reservatório de água com 0.5 L de água e adicione o líquido para descalcificação *Nespresso*.



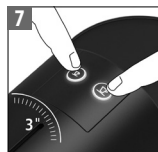
Coloque un recipiente (volumen mínimo: 0.6 L) debajo de la salida del café.  
Coloque um recipiente (volume mínimo: 0.6 L) sob a saída de café.



Encienda la máquina.  
Ligue a máquina.



Luz intermitente: calentamiento  
Luz fija: máquina lista.  
Luz piscando: aqueciendo.  
Luz acesa: pronto.



Presione simultáneamente ambos botones de café durante tres segundos. Comenzarán a parpadear.  
Pressione os dois botões de café simultaneamente por três segundos. Eles começarão a piscar.

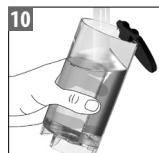


Presione el botón Lungo y espere hasta que se vacíe el depósito de agua.  
Pressione o botão Lungo e aguarde até que o reservatório de água esteja vazio.



Llene nuevamente el depósito de agua con la solución descalcificante recolectada en el recipiente y repita una vez más el paso 8.

Encha o reservatório de água com a solução de descalcificação usada coletada no recipiente e repita a etapa 8.



Vacíe y enjuague el depósito de agua. Llénelo con agua potable.

Esvazie e enxágue o reservatório de água. Encha-o com água potável.



Una vez listo, presione el botón Lungo para enjuagar la máquina. Cuando el compartimento de agua esté vacío, repita los pasos 10 y 11 una vez más.

Quando estiver pronto, pressione o botão Lungo para enxaguar a máquina. Quando o tanque de água estiver vazio, repita as etapas 10 e 11 mais uma vez.



Para salir de la función de descalcificación, presione ambos botones en forma simultánea durante 3 segundos. La máquina está lista para ser utilizada.

Para sair do modo de descalcificação, pressione os dois botões simultaneamente por 3 segundos. A máquina está pronta para ser utilizada.

## ⚠ PRECAUCIÓN

La solución descalcificante puede ser nociva. Evite el contacto con los ojos, la piel y otras superficies. No utilice otros productos (como vinagre) ya que podría afectar el sabor del café. La siguiente tabla le indicará la frecuencia de descalcificación necesaria para obtener el óptimo funcionamiento de su máquina con base en la dureza del agua. Para cualquier información adicional sobre la descalcificación de su máquina, por favor contáctese con el Club Nespresso.

## ⚠ CUIDADO

A solução de descalcificação pode ser prejudicial. Evite o contato com os olhos, a pele e outras superfícies de contato. Não use outros produtos (como vinagre) que podem afetar o gosto do café. A tabela a seguir indicará a frequência de descalcificação necessária para obter o desempenho ideal da sua máquina, com base na dureza da água. Para obter informações adicionais sobre a descalcificação, entre em contato com o Nespresso Club.

Dureza del agua:		Descalcificar después de:		fh	Grado francés
Dureza da água:		Descalcificar após:			
fH	dH	CaCO <sub>3</sub>	Tazas, Xícaras (40 ml)		
36	20	360 mg/l	1 000		
18	10	180 mg/l	2 000		
0	0	0 mg/l	4 000	CaCO <sub>3</sub>	Carbonato de cálcio Carbonato de cálcio

## SOLUCIÓN DE PROBLEMAS/ SOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Sin luces.	→ La máquina se ha apagado automáticamente; prenda la máquina. → Verifique la electricidad: enchufe, voltaje, fusible.
No sale café, ni agua.	→ Verifique el depósito de agua, si está vacío, llénelo con agua potable. Descalcifique el depósito si es necesario. → Levante la palanca. Presione un botón de café y espere hasta que salga el agua.
El café no sale suficientemente caliente.	→ Precaliente la taza. Descalcifique la máquina si es necesario.
La palanca no se cierra por completo.	→ Vacíe el contenedor de cápsulas / Verifique que ninguna cápsula esté bloqueada en el contenedor de capsulas.
Derrame o flujo anormal de café.	→ Verifique que el depósito de agua se encuentre en la posición correcta.
Las luces parpadean a intervalos irregulares.	→ Llame al Club <i>Nespresso</i> . → Salir de la función de descalcificación (consulte el párrafo sobre descalcificación).
No sale café, sólo agua (a pesar de que hay una cápsula colocada).	→ En caso de problemas, llame al Club <i>Nespresso</i> .
La máquina se apaga sola.	→ A fin de ahorrar energía la máquina se apagará sola luego de 9 minutos de no ser utilizada. Consulte el párrafo sobre "Modo ahorro de energía".
Nenhuma luz.	→ A máquina foi desligada automaticamente; ligue a máquina. → Verifique a fonte de energia: o pluge, a voltagem, o fusível.
Sem café, sem água.	→ Verifique o reservatório de água; se estiver vazio, encha-o com água potável. Se necessário, faça a descalcificação. → Levante a alavanca. Pressione um botão de café e aguarde a água começar a sair.
O café não está suficientemente quente.	→ Pré-aqueça a xícara. Se necessário, faça a descalcificação da máquina.
Não é possível abaixar completamente a alavanca.	→ Esvazie o recipiente de cápsulas / Verifique se nenhuma cápsula ficou presa dentro da máquina.
Vazamento ou fluxo de café normal.	→ Verifique se o reservatório de água está posicionado corretamente.
As luzes piscam de forma irregular.	→ Ligue para o <i>Nespresso</i> Club. → Saia do procedimento de descalcificação (consulte o parágrafo sobre descalcificação).
Não há café, sai apenas água (apesar de a cápsula ter sido inserida).	→ Caso tenha dificuldades, ligue para o <i>Nespresso</i> Club.
A máquina desliga sozinha.	→ Para economizar energia, a máquina será desligada automaticamente após 9 minutos sem uso. Consulte o parágrafo sobre o "Modo de economia de energia".

## ESPECIFICACIONES/ ESPECIFICAÇÕES

~	220-240 V, 50-60 Hz, 1260 W (AR)
	220 V, 50 Hz, 1150 W (CL)
	127 V~, 60 Hz, 1 350 W (BR/MX)
	220 V, 60 Hz, 1150 W (BR)
	120 V, 60 Hz, 1160 W (CO)

P<sub>max</sub> 19 bar

 3 kg

 0.7 L

  11.1 cm  23.5 cm  32.6 cm

## PÓNGASE EN CONTACTO CON EL CLUB NESPRESSO/ CONTATE O CLUB NESPRESSO

Para cualquier información adicional, en caso de problemas, o simplemente si necesita algún consejo, llame al Club *Nespresso*. Encontrará los detalles de contactos del Club *Nespresso* en la carpeta "Bienvenido a *Nespresso*" que se encuentra en la caja de su máquina, o en [www.nespresso.com](http://www.nespresso.com)

Para obter informações adicionais, em caso de problemas ou simplesmente para obter aconselhamento, ligue para o *Nespresso* Club. Os detalhes de contato do *Nespresso* Club estão disponíveis na pasta "Bem vindo à *Nespresso*", que se encontra na caixa da máquina ou em nosso site - [www.nespresso.com](http://www.nespresso.com)



## DISPOSICIÓN Y PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE/ DESCARTE E PROTEÇÃO AMBIENTAL

---

Este electrodoméstico cumple con la Directiva Europea 2012/19/CE. El equipo y materiales de empaque contienen materiales reciclables.

Su electrodoméstico contiene materiales que pueden ser recuperados o pueden ser reciclables. La separación de los residuos restantes en diversos tipos facilita el reciclaje de materias primas valiosas.

Deje el electrodoméstico en un punto de recolección. Puede obtener información sobre la eliminación con sus autoridades locales. Para conocer más acerca de la estrategia de sostenibilidad de *Nespresso*, ir a [www.nespresso.com/positive](http://www.nespresso.com/positive)

Este aparelho está em conformidade com a Diretiva da UE 2012/19/EC. As embalagens e o aparelho contêm materiais recicláveis.

Seu aparelho contém materiais valiosos que podem ser recuperados ou reciclados. A separação de materiais residuais em diferentes tipos facilita a reciclagem de matérias-primas valiosas.

Deixe o aparelho em um ponto de coleta. Você pode obter mais informações sobre descarte com as autoridades locais responsáveis. Para saber mais sobre a estratégia de sustentabilidade da *Nespresso*, acesse [www.nespresso.com/positive](http://www.nespresso.com/positive)

## GARANTÍA/ GARANTIA

*Nespresso* garantiza este producto contra defectos materiales y de fabricación por un período de 1 año. El período de garantía comienza en la fecha de compra y *Nespresso* requiere la presentación del comprobante de compra original para corroborar dicha fecha. Durante este período, *Nespresso* reparará o reemplazará, a su criterio, cualquier producto defectuoso. Los productos reemplazados o las piezas reparadas estarán bajo garantía sólo por el período de garantía original que no hubiera expirado o por seis meses desde la fecha de reparación, rigiendo de estos dos períodos el que sea mayor. La presente garantía limitada no se aplica a todos los desperfectos causados por negligencia, accidente, mal uso, o cualquier otro motivo fuera del control razonable de *Nespresso*, incluyendo pero no limitado a: uso y desgaste normal, negligencia o incumplimiento de las instrucciones del producto, mantenimiento incorrecto o inadecuado, acumulación de calcio o descalcificación, conexión a fuente de energía inadecuada, modificación o reparación del producto no autorizada, uso para fines comerciales; incendio, tormentas, inundaciones u otras causas externas.

Esta garantía es válida solamente en el país de compra o en aquellos países en los que *Nespresso* venda o de servicio al mismo modelo con las mismas especificaciones técnicas. El servicio de garantía fuera del país de compra estará limitado a los términos y condiciones de la correspondiente garantía del país en cuestión. Cuando el costo de las reparaciones o reemplazo no sea cubierto por esta garantía, *Nespresso* lo comunicará al propietario y el costo estará a cargo del mismo. Esta Garantía limitada tendrá el alcance de la responsabilidad de *Nespresso*, cual fuere su causa. Hasta el alcance permitido por la ley aplicable, las condiciones de la presente garantía limitada no excluyen, limitan ni modifican los derechos legales obligatorios aplicables a la venta de este producto, sino que se suman a aquellos derechos. Si considera que su producto posee alguna falla, por favor contáctese con *Nespresso* y recibirá las instrucciones para que el mismo sea reparado. Por favor visite nuestra página web [www.nespresso.com](http://www.nespresso.com) para detalles de contacto.

A *Nespresso* garante este produto contra defeitos de materiais e fabricação por um período de 1 ano. O período de garantia começa na data da compra, e a *Nespresso* exige a apresentação da nota fiscal original de compra para determinar a data. Durante o período de garantia, a *Nespresso* irá reparar ou substituir, a seu próprio critério, qualquer produto com defeito. Os produtos de reposição ou as peças consertadas terão garantia apenas durante o período restante da garantia original ou por seis meses, o que for maior. Esta garantia limitada não se aplica a nenhum defeito resultante de negligência, acidente, uso incorreto ou outro motivo fora do controle razoável da *Nespresso*, incluindo, sem limitação: desgaste causado pelo uso normal, negligência ou não observação das instruções do produto, manutenção indevida ou inadequada, depósitos de cálcio ou descalcificação; conexão a fontes de alimentação inadequadas; modificação ou reparo não autorizado do produto; uso para fins comerciais; incêndios, raios, inundações ou outros motivos externos.

A garantia é válida somente no país de compra da máquina, onde os serviços *Nespresso* atendem aos mesmos modelos e especificações técnicas. O serviço de garantia fora do país de aquisição está limitado aos termos e condições da garantia correspondente no país de serviço. Nos casos em que o custo dos reparos ou da substituição não sejam cobertos por esta garantia, a *Nespresso* fornecerá aconselhamento ao proprietário, sendo os custos de responsabilidade do proprietário. Esta garantia limitada representará a extensão total da responsabilidade da *Nespresso*, seja qual for o motivo. Com exceção do que for permitido pelas leis aplicáveis, os termos desta garantia limitada não excluem, restringem ou alteram os direitos estatutários obrigatórios aplicáveis à venda deste produto e são um adendo a eles. Caso acredite que seu produto esteja com defeito, entre em contato com a *Nespresso* para obter instruções sobre como proceder quanto ao reparo. Visite nosso site, em [www.nespresso.com](http://www.nespresso.com), para ver os detalhes de contato.

### Importador:

*Nespresso* México, S.A. de C.V. Boulevard Miguel de Cervantes Saavedra 301, PB, Torre Sur, Col. Granada Del Miguel Hidalgo, C.P. 11520, México, D.F., Tel 55 91 38 73 00



PIXIE C61/D61  
by *Nespresso*